

Manuel d'utilisation et entretien

FRANÇAIS

MULTISTRADA V4S

Cher Ducatiste,

nous vous remercions de nous avoir fait confiance pour l'achat de votre nouvelle MultistradaV4S.

Nous vous recommandons de **lire attentivement votre manuel d'utilisation et d'entretien**, afin de vous familiariser rapidement avec votre Ducati et **de tirer profit de toutes ses caractéristiques** ; à l'intérieur du manuel, nous vous fournissons de nombreux conseils et informations utiles sur votre **sécurité**, sur **les soins** à apporter à votre moto et sur la façon de préserver la valeur de votre véhicule grâce à un **entretien correct** auprès des Services spécialisés.

Vous pouvez également trouver ce manuel d'utilisation **en format numérique, toujours actualisé, dans la zone dédiée du site web Ducati** et **dans l'application MyDucati**, qui peut être consultée à la fois depuis un PC et un téléphone.



Ainsi, vous disposerez toujours **de la version la plus récente du manuel** et vous trouverez également des **informations et des questions fréquemment posées** sur votre moto et le monde de Ducati.

Vous pouvez envoyer vos suggestions d'amélioration concernant le contenu de ce Manuel d'utilisation et d'entretien à l'adresse suivante : OwnerManual@ducati.com

Ce manuel est partie intégrante du motorcycle et devra accompagner le motorcycle pendant toute sa durée de vie. En cas de transfert de propriété, il devra être livré au nouvel acquéreur. Les standards de qualité et la sécurité des motorcycles Ducati sont constamment mis à jour avec le développement consécutif de nouvelles solutions de design, d'équipements et d'accessoires. Bien que le manuel contienne des informations mises à jour au moment de l'impression, Ducati Motor Holding S.p.A. se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment, sans préavis et sans aucune obligation. C'est pourquoi, il se peut que vous notiez des différences en comparant certaines illustrations avec votre actuel motorcycle. Toute reproduction ou divulgation, même partielle, des sujets traités dans le présent manuel, est absolument interdite. Tout droit est réservé à Ducati Motor Holding S.p.A., à laquelle il faudra demander l'autorisation (par écrit) en spécifiant la raison. Pour toute réparation ou simples conseils, veuillez contacter nos centres de service agréés.

Pour toute information supplémentaire, veuillez nous contacter à l'adresse mail suivante :
contact_us@ducati.com

Nos conseillers sont à votre disposition pour tout conseil et toute suggestion utiles.



Important

Pour de plus amples informations, veuillez contacter le Support Ducati en cliquant sur « Contactez-nous » dans la section Services et Entretien du site www.ducati.com.

Nos conseillers sont à votre disposition pour tout conseil et toute suggestion utiles.

Amusez-vous bien !

Sommaire

Infotainment	5
Volume.....	5
Normes d'utilisation.....	8
Stationnement.....	8
Tableau de bord (Dashboard)	11
Précharge	11
Poignées chauffantes (si présentes).....	18

Infotainment

Volume

Cette fonction est présente dans l'Interactive Menu et permet de régler le volume du navigateur, de la musique et du téléphone. La fonction ne peut être activée que si un smartphone et un écouteur (pilote ou passager) ont été connectés via Bluetooth ; s'ils ne sont pas connectés, elle s'affiche en gris.

Pour la procédure d'appariement Bluetooth, se référer au chapitre « Appariement et gestion des dispositifs Bluetooth ».

- Sélectionner l'Interactive Menu (A, Fig. 1) en gardant l'appui longuement sur le joystick en position ▲.
- En utilisant le joystick ▲ ▼ sélectionner l'option « Volume » (B, Fig. 1) et appuyer sur ENTER.



Fig. 1

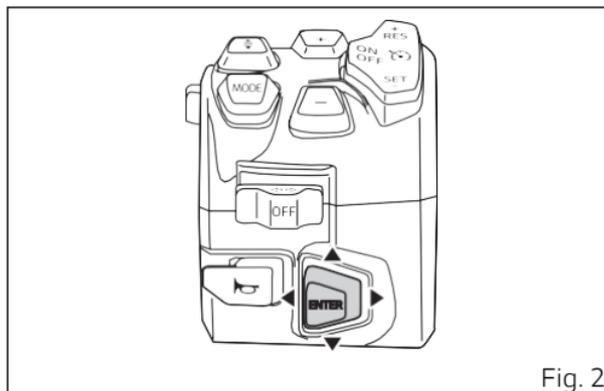


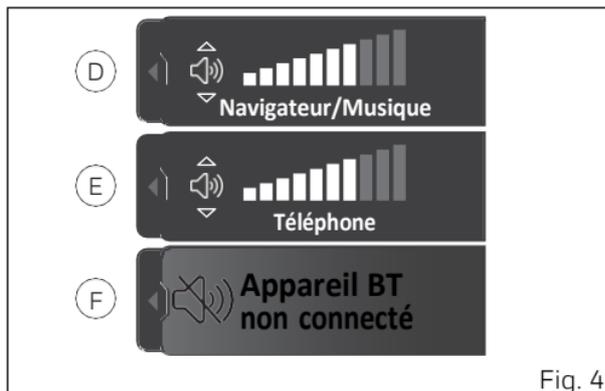
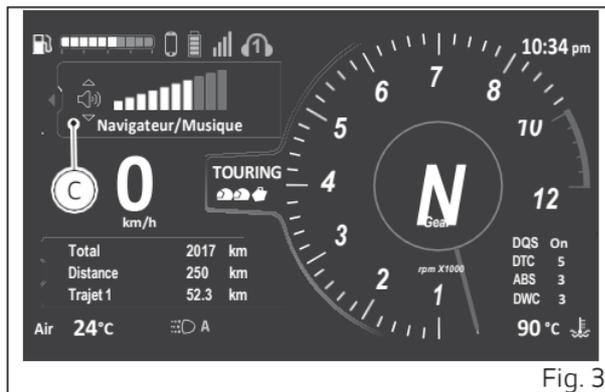
Fig. 2

La fenêtre correspondante (C, Fig. 3) s'affiche, où figurent les commandes de volume et le nom du dispositif pour lequel le réglage est effectué : « Navigateur/Musique » (D, Fig. 4) ou « Téléphone » (E, Fig. 4) si un appel téléphonique est en cours. Pour régler le volume, utiliser le joystick dans les positions ▲ ▼ pour augmenter et diminuer. Pour confirmer le niveau réglé et quitter le contrôle du volume, appuyer sur le joystick en position ENTER, ou le garder appuyé en position ◀.

Rappel rapide fonction volume

En plus de la fonction « Volume » présente dans l'Interactive Menu, il est possible d'activer à tout moment la fenêtre de réglage du volume (C, Fig. 3) en gardant l'appui longtemps sur le joystick en position ▶.

Dans ce cas, si un smartphone et un écouteur (pilote ou passager) n'ont pas été connectés, l'avertissement « Appareil BT non connecté » (F, Fig. 4) s'affiche.



Lors de la visualisation de la page-écran en mode miroir Ducati Connect (voir page 0), la fonction de contrôle du volume peut être activée uniquement en gardant l'appui longtemps sur le joystick en position ► .

La fenêtre de contrôle du volume est affichée en position (G, Fig. 5).

Pour confirmer le niveau réglé et quitter le contrôle du volume, appuyer sur le joystick en position ENTER, ou le garder appuyé en position ◀ .

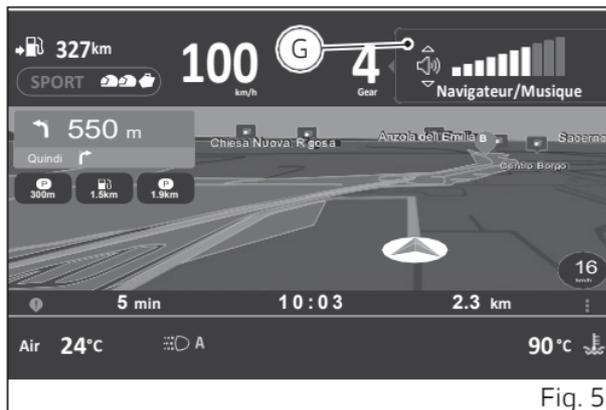


Fig. 5

Normes d'utilisation

Stationnement

Après avoir arrêté le motorcycle, utiliser la béquille pour le garer. Braquer le guidon complètement à gauche ou à droite.

Après avoir éteint le moteur, le tableau de bord affiche pendant 20 secondes les instructions pour activer l'antivol de direction, activer les feux de stationnement si nécessaire et prolonger la durée de la connexion Ducati Connect.

Activation antivol de direction

Si l'on souhaite activer l'antivol de direction, pendant que la page-écran (Fig. 6) est affichée, tourner le guidon à fond et garder l'appui sur le bouton (1).

À la fin de l'opération, si l'antivol de direction s'active correctement, le tableau de bord affiche la confirmation d'antivol de direction activé.

Si en suivant cette procédure l'activation n'est pas effectuée, s'adresser à un Centre de service agréé Ducati.

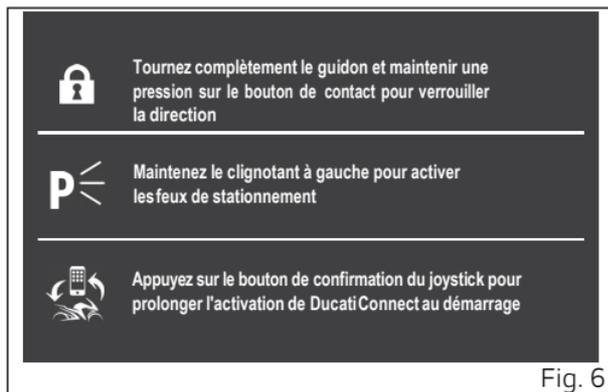


Fig. 6

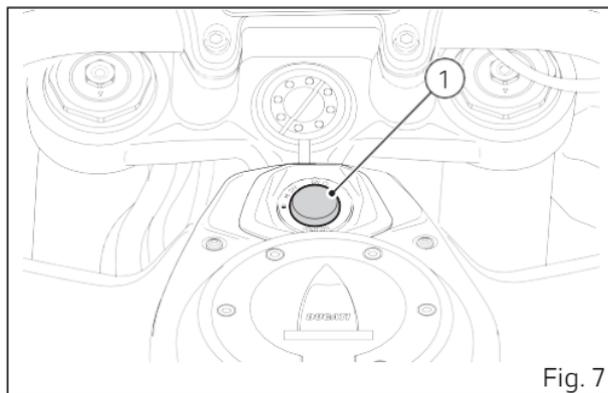


Fig. 7

Allumage feux de stationnement

Si l'on souhaite allumer les feux de stationnement, pendant que la page-écran (Fig. 6) est affichée, garder l'appui sur le bouton (2) du clignotant gauche. À la fin de l'opération, si les feux de stationnement s'activent correctement, le tableau de bord affiche la confirmation de l'activation.

Si en suivant cette procédure l'activation n'est pas effectuée, s'adresser à un Centre de service agréé Ducati.

Extension de la durée de connexion à Ducati Connect

Pour prolonger la durée de la connexion Ducati Connect, pendant que la page-écran (Fig. 6) est affichée, appuyer sur le joystick en position ENTER (3).

À la fin de l'opération, le tableau de bord affiche la confirmation de l'activation. La connexion reste active pendant 20 minutes supplémentaires.

Remarques

En cas d'erreur dans la connexion avec le smartphone, l'indication de l'extension de la connexion Ducati Connect est affichée en gris.

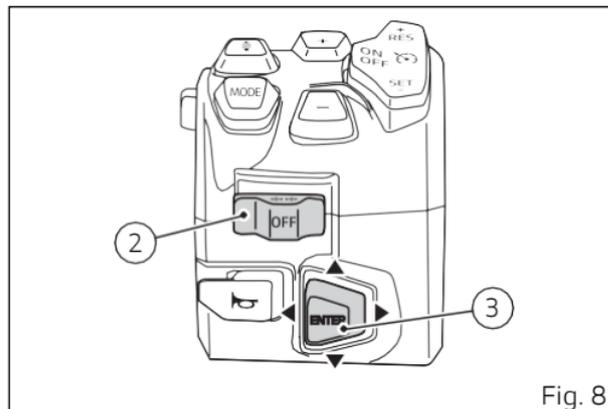


Fig. 8



Remarques

Pour que cette connexion reste active, il est nécessaire de se tenir dans le rayon d'action du réseau Wi-Fi (20/25 m - 65.6/82 ft), sinon, comme tous les réseaux Wi-Fi, il se déconnectera. À ce stade, l'audio continue d'être géré par l'interphone ; par conséquent, en cas d'appel, il est nécessaire de rebrancher l'audio sur le téléphone si l'on ne porte pas de casque.



Attention

Le moteur, les tuyaux d'échappement et les silencieux restent chauds longtemps, même après avoir arrêté le moteur ; prendre garde qu'aucune partie du corps ne touche le système d'échappement et veiller à ne pas garer le motorcycle à proximité de matières inflammables (y compris le bois, les feuilles, etc.).

Ne pas couvrir la moto avec la housse, lorsque le moteur et le système d'échappement sont chauds, pour éviter tout endommagement.



Attention

L'utilisation de cadenas et verrouillages empêchant le motorcycle de rouler (exemple : verrouillage du disque ou de la couronne, etc.) est très dangereuse et peut compromettre le bon fonctionnement du motorcycle et la sécurité du pilote et du passager.

Tableau de bord (Dashboard)

Précharge

Cette fonction permet de changer le profil de précharge à tout moment, en modifiant le réglage des suspensions en fonction du Mode de conduite actuellement utilisé.

- Appuyer sur le bouton (A, Fig. 9) pour activer le menu dédié.
- En utilisant le joystick ▲ ▼ il est possible de faire défiler et de sélectionner le profil de l'assiette souhaité :
 - Pilote 🏍️
 - Pilote / bagage 🏍️ 📦
 - Pilote / passager 🏍️ 🧑
 - Pilote / passager / bagage 🏍️ 🧑 📦
 - Niveau automatique
- Appuyer sur ENTER pour confirmer.

Les profils des assiettes peuvent être personnalisés en utilisant la fonction « Précharge » dans le « Menu de configuration ».

Niveau automatique

Le mode « Niveau automatique » permet de régler automatiquement la hauteur de la moto en modifiant la position de précharge. En sélectionnant le mode « Niveau automatique », le système de

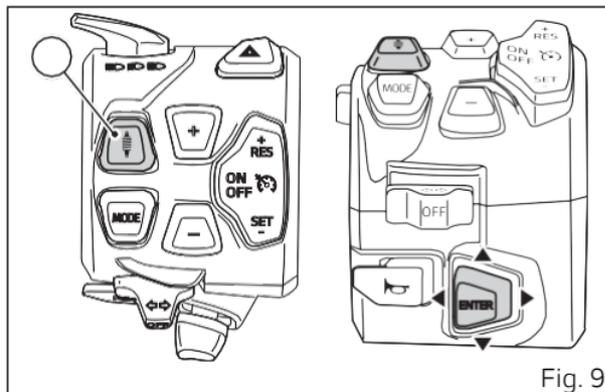


Fig. 9

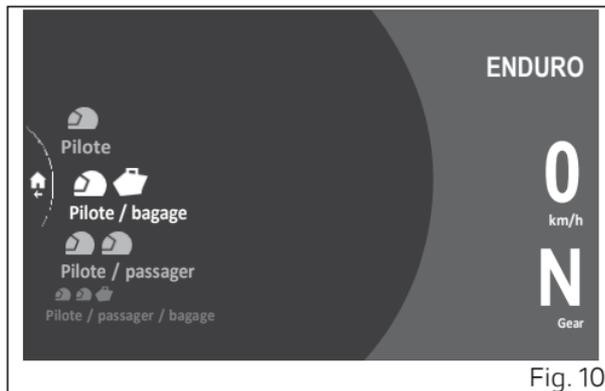


Fig. 10

contrôle de la précharge apprend l'assiette actuelle de la moto et calcule le réglage de précharge le plus approprié pour rétablir une hauteur prédéfinie de la moto, par exemple en compensant la baisse causée par une charge accrue.

Système DSS (Ducati SkyHook System)

Le DSS (Ducati SkyHook System) est un système de contrôle de la dynamique du véhicule qui influe sur le freinage hydraulique des suspensions et donc sur leur capacité de filtration. Les suspensions d'un véhicule ont généralement deux objectifs en ce qui concerne la dynamique : permettre au véhicule d'absorber les aspérités de la chaussée en atténuant les effets sur le véhicule (et donc sur le pilote) et favoriser le contact optimal des roues sur l'asphalte. Le système DSS a le but d'améliorer le confort offert par une normale suspension passive tout en gardant en même temps les performances intactes.

Le système DSS utilise les différents capteurs présents sur le véhicule afin de déterminer l'assiette et les mouvements verticaux et longitudinaux en adaptant, par conséquent, le freinage des suspensions à tout instant. Le résultat est une moto qui offre plus de confort et qui est à même de mieux

absorber les aspérités de l'asphalte sans dérapages imprévus ou sans que la maniabilité du véhicule soit compromise. Les mouvements verticaux sont ainsi minimisés, tout comme les mouvements de compression et de détente (tangage) qui se vérifient en cas de freinage ou d'accélération.

Le système DSS est complètement intégré avec le Mode de conduite de la moto. Grâce à la sélection du Mode de conduite, l'utilisateur peut définir le comportement de base des suspensions, leur caractère et par conséquent celui de la moto. En fonction de la dynamique de la moto, le DSS intervient pour en corriger le comportement, cela indépendamment du Mode de conduite qui détermine en tout cas le comportement de base des suspensions (à savoir plus confortable pour URBAN et plus rigide pour SPORT).

Pour mieux comprendre cet aspect, considérer par exemple les Modes de conduite URBAN et TOURING. Le Mode de conduite URBAN a été taré pour offrir une moto qui bien s'adapte à la conduite en ville : le comportement de base des suspensions est donc orienté à filtrer les aspérités de l'asphalte au maximum : voici pourquoi les suspensions résulteront généralement plus confortables. Par

contre, le Mode de conduite TOURING a été conçu pour une conduite touristique, qui exerce une sollicitation plus importante sur la moto et qui nécessite d'un comportement de base des suspensions plus rigoureux et contrôlé. Dans ces deux cas, toutefois, le système DSS intervient lorsque le comportement de la moto, et notamment son assiette et les mouvements verticaux et longitudinaux, déterminent un confort insuffisant ou des performances réduites, aussi bien pendant la conduite à vitesse constante que lors d'une action de freinage ou d'une accélération.

Pour garder la batterie en bon état, deux conditions sont prévues :

- 1) avec le moteur en marche, si l'on éteint le moteur mais pas le tableau de bord, après 30 secondes les suspensions ne sont plus alimentées ;
- 2) avec le moteur à l'arrêt, si on allume le tableau de bord mais pas le moteur, après 30 secondes les suspensions ne sont plus alimentées.



Remarques

Lorsqu'elles ne sont pas alimentées, ces suspensions sont particulièrement rigides à cause du freinage hydraulique important, comme on peut le constater même avec la moto à l'arrêt. Il est donc clairement possible de s'apercevoir du passage de suspensions alimentées à suspensions non alimentées.

Dans le tableau suivant sont indiqués les Modes de conduite et le comportement des suspensions.

ENDURO	En sélectionnant le Mode de conduite ENDURO le système DSS permettra un réglage de base des suspensions qui permet de bien absorber les aspérités typiques du tout-terrain et d'offrir une dynamique longitudinale optimisée pour le type de grip que le tout-terrain présente.
SPORT	En sélectionnant le Mode de conduite SPORT le système DSS permettra un réglage de base rigide des suspensions, optimisé pour la conduite sur des chaussés dans des bonnes conditions et avec peu d'aspérités. La moto résultera très réactive et contrôlée, en permettant une conduite poussée à la limite.
TOURING	En sélectionnant le Mode de conduite TOURING le système DSS permettra un réglage de base des suspensions optimisé pour la conduite touristique, qui offrira donc un réglage confortable mais contrôlé.
URBAN	En sélectionnant le Mode de conduite URBAN le système DSS permettra un réglage de base des suspensions très « filtrant », permettant de bien absorber les aspérités typiques de la conduite en ville tout en maintenant un très bon contrôle des dynamiques du véhicule, avec un confort optimal.

Le réglage par défaut du système DSS peut être modifié grâce à la fonction « Suspension » du « Menu de configuration », qui permet d'augmenter ou de diminuer la rigidité de base qui caractérise le fonctionnement des fourches et des amortisseurs séparément pour chaque Mode de conduite. En sélectionnant le réglage « Douce » le DSS modifiera le comportement des suspensions afin qu'elles soient plus souples, au contraire, en sélectionnant le réglage « La plus dure » le DDS modifiera le comportement des suspensions et elles résulteront généralement plus rigides.

Le système DSS influence également le réglage du chargement de la moto, du calibrage pour le pilote seul à la conduite avec passager et bagages. En fait, la sélection d'un chargement différent ne modifie pas seulement la précharge de l'amortisseur arrière, afin de garantir toujours la bonne conduite même avec bagages, mais influence également les paramètres qui déterminent le contrôle des dynamiques du véhicule. La sélection du chargement de la moto permet donc de travailler de façon optimale avec les dynamiques engendrées.

Avec le Mode de conduite ENDURO on conseille un réglage du chargement de la moto pour le pilote seul

afin de faire face aux parcours tout-terrain avec de faibles aspérités du sol par une conduite de tourisme. Vice versa on conseille un réglage du chargement de la moto de plus en plus croissant jusqu'à attendre celui avec passager et valises afin de faire face aux parcours tout-terrain avec de grosses aspérités du sol par une conduite sportive.



Attention

Le réglage du système DSS est fort dépendant de l'indication de chargement de la moto. La conduite de la moto avec un réglage du chargement différent par rapport au réel ne garantit pas le fonctionnement optimal du système. Le système DSS a été réglé avec les ressorts standard de la moto. Toute modification aux composants intéressés par le système pourrait engendrer un comportement pas optimal du système et du véhicule.

Précharge minimale

Cette fonction permet de régler la précharge de l'amortisseur arrière au minimum, réduisant ainsi la hauteur du véhicule pour faciliter la pose des pieds au sol.

Activation :

- 1) Exercer une pression prolongée de 2 secondes sur le bouton (A, Fig. 11).
- 2) Pour confirmer l'activation, l'indication « Min » (B, Fig. 11) s'affichera sur le tableau de bord.

Remarques

En réglant la précharge au minimum, l'assiette de la moto facilite la pose des pieds au sol, par exemple lors de l'utilisation en ville, mais pas l'angle d'inclinaison et la garde au sol.

Remarques

L'activation n'est possible que manuellement et à des vitesses inférieures à environ 95 km/h (59 mph). Un message d'avertissement spécifique s'affichera si l'activation est tentée à une vitesse supérieure à celle indiquée.

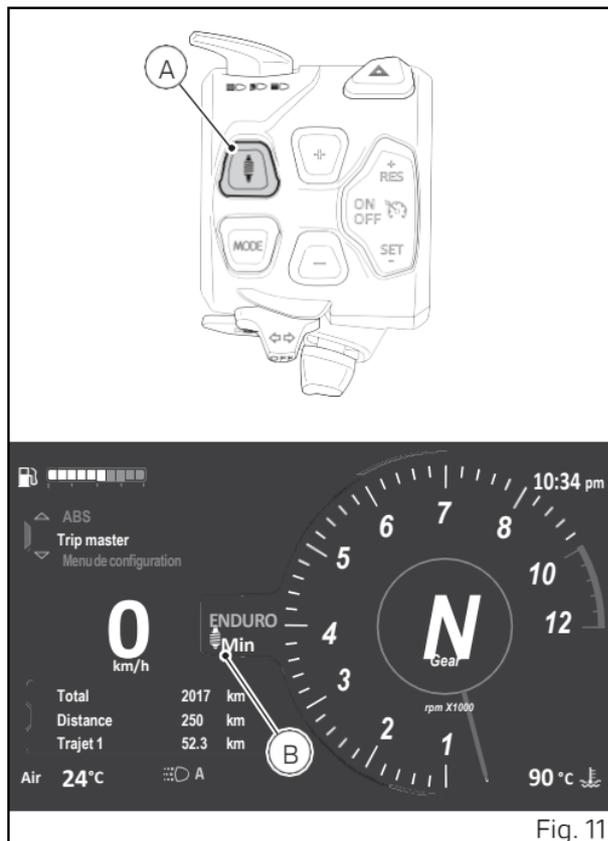


Fig. 11

Désactivation :

La fonction est automatiquement désactivée lorsqu'une valeur de vitesse d'environ 115 km/h (71 mph) est dépassée : après la désactivation, la précharge revient à son niveau précédent en fonction du Mode de conduite spécifique et/ou de la précharge sélectionnée.

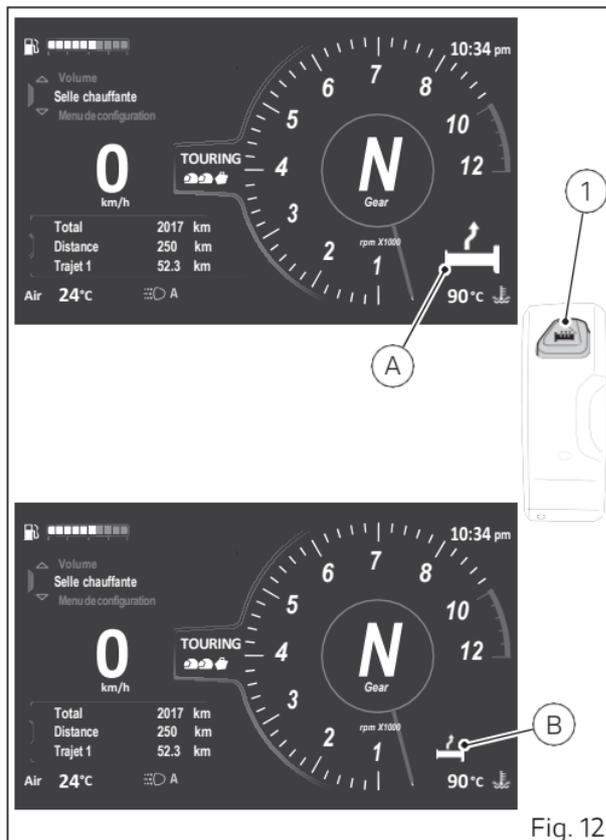
Il est également possible de désactiver manuellement la fonction à des vitesses inférieures à environ 115 km/h (71 mph) en exerçant une pression prolongée de 2 secondes sur le bouton (A, Fig. 11).

Poignées chauffantes (si présentes)

Cette fonction permet d'activer et de régler le chauffage des poignées. Elle est uniquement disponible si les poignées chauffantes sont installées sur la moto.

Pour activer et régler le niveau des poignées chauffantes, appuyer sur le bouton (1). L'icône des poignées chauffantes est affichée en grand format (A). Lors de chaque appui sur le bouton, on défille cycliquement les niveaux OFF, LOW, MED, HIGH indiqués par les flèches reportées sur le symbole (dans l'exemple LOW).

Pour confirmer le niveau configuré il suffit de ne pas appuyer sur le bouton (1) pendant 3 secondes : l'icône des poignées chauffantes est donc affichée en petit format (B).



L'icône des poignées chauffantes n'est affichée sur la page-écran Ducati Connect qu'en mode réduit (C).

Remarques

L'allumage effectif (chauffage) des poignées chauffantes a lieu uniquement avec le moteur allumé, après avoir atteint et maintenu un nombre donné de tours du moteur : jusqu'à 2 000 trs/mn la puissance de chauffage est limitée à 50 %.

